



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 23.8.2016.
COM(2016) 531 final

2016/0256 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o osnivanju Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) i
stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEC) br. 1365/75**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Prijedlogom se želi revidirati Uredba o osnivanju Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) iz 1975., iz dva razloga.

Revizijom Uredbe o osnivanju Eurofounda uskladit će se određene odredbe postojeće Uredbe kojom se regulira rad Eurofounda sa zajedničkim pristupom decentraliziranim agencijama.

Revizija je ujedno i prilika za ažuriranje ciljeva i zadaća Eurofounda. Zaklada je od svojega osnivanja 1975. prilagođavala aktivnosti ukupnim društvenim, institucijskim i gospodarskim kretanjima i novim trendovima u europskim politikama u području životnih i radnih uvjeta. Novi ciljevi i zadaće prilagodit će se kako bi bolje odražavali ta kretanja i aktualni doprinos Eurofounda razvoju socijalnih politika i politika povezanih s radom, osiguravanjem relevantnih i vrlo kvalitetnih rezultata istraživanja u području zapošljavanja, industrijskih odnosa, radnih i životnih uvjeta.

Revizija nije inicijativa u okviru programa prikladnosti i učinkovitosti propisa (REFIT).

Istovremeno će se revidirati i Uredbe o osnivanju drugih dviju tzv. tripartitnih agencija Europske unije, tj. Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA) i Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP).

• Dosljednost s postojećim odredbama politike u određenom području

Uredba o osnivanju Eurofounda triput je izmijenjena, 1993., 2003. i 2005., uglavnom kako bi se u obzir uzelo proširenje EU-a ili promjene Ugovora. No tim izmjenama temelji Agencije nisu znatno izmijenjeni.

Revizijom će se dobiti jasniji opis uloge Eurofounda u potpori Komisiji, drugim institucijama i tijelima EU-a, državama članicama i socijalnim partnerima pri oblikovanju politika o životnim i radnim uvjetima i promicanju socijalnog dijaloga. Njome će se ažurirati mandat Eurofounda kao središta za analizu, istraživanje i praćenje politika u tim područjima politika.

• Dosljednost u odnosu na druge politike Unije

Uloga je Eurofounda prikupljanje spoznaja potrebnih za bolje donošenje politika na temelju dokaza u područjima koja su važna za životne i radne uvjete. Revizijom se u obzir uzimaju postojeće politike EU-a o životnim i radnim uvjetima te se predviđa komplementarnost s aktualnim i planiranim istraživanjima u tom području koja se financiraju sredstvima EU-a, primjerice onima u okviru programa Obzor 2020.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

• Pravna osnova

Predložena pravna osnova je članak 153. Ugovora u funkcioniranju Europske unije (UFEU), koji obuhvaća aktivnosti koje provodi Eurofound u području životnih i radnih uvjeta, u dijelu u kojem se upućuje na mjere namijenjene poticanju suradnje među državama članicama (članak 153. stavak 2. točka (a) UFEU-a).

• Subsidijarnost (za neisključivu nadležnost)

Ovaj prijedlog odnosi se na određene aspekte unutarnjeg funkcioniranja agencije EU-a te njezina funkcioniranja unutar institucijskog okvira EU-a. Stoga ciljeve prijedloga nije moguće ostvariti aktivnostima na nacionalnoj razini.

- **Proporcionalnost**

Reviziju Uredbe o osnivanju trebalo bi razmotriti u smislu njezina učinka na administrativno opterećenje i proračunske troškove, kako bi se poštovalo načelo proporcionalnosti. Nužno je zadržati jednostavnost, jasnoću i fleksibilnost teksta Uredbe o osnivanju te će se revizija načelno na tome i temeljiti, a detaljne odredbe propisat će se drugim propisima, npr. poslovníkom. Uredba o osnivanju trebala bi se donijeti na srednji rok te bi njome trebalo postići potrebnu fleksibilnost u pogledu budućih kretanja u organizaciji, kako ne bi bile nužne daljnje revizije.

- **Odabir instrumenta**

Instrument će biti Uredba Europskog parlamenta i Vijeća o stavljanju izvan snage i zamjeni postojeće Uredbe Vijeća (EEZ) 1365/75.

3. **REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA**

- ***Ex post* evaluacija/provjera primjerenosti postojećeg zakonodavstva**

Agencija je zaključila posljednju vanjsku *ex post* evaluaciju koja je bila usmjerena na višegodišnji program rada 2009. – 2012.

Savjetovanja s dionicima

U skladu sa zahtjevima iz članka 154. UFEU-a, provedeno je savjetovanje s upraviteljima i radnicima na razini EU-a o mogućem smjeru djelovanja Unije i sadržaju predloženoga prijedloga. Obje strane u svom su mišljenju inzistirale na zadržavanju tripartitne prirode Agencije te da se ona treba odraziti u ciljevima Agencije i uravnoteženoj zastupljenosti svih skupina u upravljačkim strukturama. Nadalje su zatražile zadržavanje funkcije zamjenika direktora, kao što je predviđeno Uredbom iz 1975.

Komisija je obavještavala sve ostale zainteresirane dionike o širokim odlukama u vezi s ovom revizijom te se po potrebi savjetovala s njima.

- **Prikupljanje i primjena stručnih znanja**

Nije primjenjivo.

- **Procjena učinka**

S obzirom na ograničenu reviziju osnivačkog akta, nije provedena procjena učinka.

- **Primjerenost propisa i pojednostavljivanje**

Nije primjenjivo. Prijedlog nije povezan s REFIT-om.

- **Temeljna prava**

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Utjecaj na proračun u smislu ljudskih i financijskih resursa, kao što je detaljnije predstavljeno u zakonodavnom financijskom izvještaju, u skladu je s Komunikacijom Komisije (2013)519.

5. OSTALI DIJELOVI

- **Planovi provedbe i mehanizmi praćenja, evaluacije i izvješćivanja**

U skladu sa zajedničkim pristupom, prijedlog obuhvaća odredbu o evaluaciji Agencije koju provodi Komisija. Komisija pored ovog prijedloga predviđa provođenje poprečne evaluacije ciljeva, mandata, upravljanja i zadaća Agencije, i u vezi s drugim agencijama koje djeluju u području tržišta rada, radnih uvjeta, strukovnog obrazovanja i osposobljavanja te vještina.

- **Dokumenti s obrazloženjima (za direktive)**

Nije primjenjivo.

- **DETALJNO OBRAZLOŽENJE POSEBNIH ODREDBI PRIJEDLOGA**

Revizija je prilika za ažuriranje ciljeva i zadaća Eurofounda kako bi oni odražavali kretanja unutar Agencije i u kontekstu u kojem ona djeluje od donošenja prve Uredbe o osnivanju 1975. Revizijom će se omogućiti preciznije definiranje uloge Eurofounda u potpori Komisiji, državama članicama i socijalnim partnerima pri oblikovanju i provedbi politika usmjerenih na poboljšanje radnih i životnih uvjeta te pri potpori socijalnom dijalogu.

Nadalje, revizijom Uredbe o osnivanju stvara se prilika za osiguravanje mjera za borbu protiv prijevara, politike o sukobu interesa te za procjenu i reviziju tog područja, kao i sklapanje sporazuma o sjedištu.

Revizijom će se uskladiti odredbe o programiranju i izvješćivanju sa zahtjevima postavljenima u revidiranoj Okvirnoj financijskoj uredbi. Revizija će dovesti do izmjene i usklađivanja postupka imenovanja direktora (izvršni direktor) s postupkom koji je predviđen u zajedničkom pristupu te će se ukinuti trenutačni položaj zamjenika direktora. Uloga tijela za imenovanje prenet će se na Upravni odbor Agencije. Nazivi upravljačkih struktura uskladit će se sa zajedničkim pristupom. Određeni elementi osnivačkog akta ne podliježu reviziji u smislu zajedničkog pristupa u okviru ove odluke, do daljnje procjene.

U vezi s imenovanjem u Vijeću članova Upravnog odbora koji će predstavljati organizacije poslodavaca i zaposlenika iz svake države članice, predlaže se da se to provede na temelju popisa koji su predale organizacije socijalnih partnera EU-a Business Europe i ETUC.

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**o osnivanju Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEC) br. 1365/75**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 153. stavak 2. točku (a),

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog gospodarskog i socijalnog odbora¹,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija²,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound) osnovana je Uredbom (EEZ) br. 1365/75³ radi doprinosa planiranju i ostvarivanju boljih životnih i radnih uvjeta aktivnostima osmišljenim za povećanje i distribuciju znanja koje bi mogle pomoći ovom razvoju.
- (2) Eurofound je od osnivanja 1975. imao važnu ulogu u potpori poboljšanju životnih i radnih uvjeta diljem Europe. Istovremeno su se koncepti i značaj životnih i radnih uvjeta razvijali pod utjecajem društvenog razvoja i temeljnih promjena na tržištima rada. U tom su smislu nužne terminološke prilagodbe opisa ciljeva i zadaća Eurofounda u usporedbi s Uredbom (EEZ) br. 1365/75.
- (3) Uredba (EEZ) br. 1365/75 izmijenjena je nekoliko puta. Budući da ju je potrebno dodatno izmijeniti, zbog jasnoće ju je potrebno zamijeniti i staviti izvan snage.
- (4) Upravljanje Agencijom i njezin rad trebali bi biti u mogućoj mjeri u skladu s načelima iz Zajedničke izjave Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Komisije o decentraliziranim agencijama od 19. srpnja 2012. Ovim se prijedlogom stoga ne utječe na moguće buduće izmjene Uredbe o osnivanju Eurofounda koje će Komisija možda predložiti nakon daljnje evaluacije, kao što je predviđeno ovim aktom, ili na vlastitu inicijativu. Komisija će ocijeniti ciljeve, mandat, upravljanje i zadaće svih agencija EU-a koje djeluju u područjima tržišta rada, radnih uvjeta, strukovnog obrazovanja i osposobljavanja te vještina.
- (5) Budući da se tri tzv. tripartitne agencije – Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound), Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu (EU-

¹ SL C , , str. .

² SL C , , str. .

³ Uredba Vijeća (EEZ) br. 1365/75 od 26. svibnja 1975. o osnivanju Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (SL L 139, 30.5.1975., str. 1.).

OSHA) i Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP) – bave pitanjima u vezi s tržištem rada, radnim okruženjem i strukovnim obrazovanjem te osposobljavanjem, potrebna je uska koordinacija između tri agencije te bi trebalo iskoristiti načine za poboljšanje učinkovitosti i sinergija. K tomu, Agencija bi trebala nastojati uspostaviti učinkovitu suradnju s internim istraživačkim kapacitetima Europske komisije u relevantnim slučajevima.

- (6) Financijske odredbe i odredbe za programiranje i izvješćivanje utvrđene Uredbom (EEC) br. 1365/75 trebalo bi uskladiti s Delegiranom uredbom Komisije (EU) br. 1271/2013⁴.
- (7) Odredbe u vezi s osobljem Eurofounda utvrđene u Uredbi (EEZ) br. 1365/75 trebalo bi uskladiti s Pravilnikom o osoblju za dužnosnike Europske unije („Pravilnik o osoblju”) i Uvjetima zapošljavanja drugih službenika Europske unije („CEOS”), utvrđenih Uredbom Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68⁵.
- (8) Agencija bi trebala poduzeti potrebne mjere za osiguranje sigurnog postupanja s povjerljivim podacima i njihove sigurne obrade. Gdje je to potrebno, Eurofound će primijeniti sigurnosna pravila utvrđena Odlukom Komisije (EU, Euratom) 2015/443⁶ i Odlukom Komisije (EU, Euratom) 2015/444⁷.
- (9) Nužno je osigurati prijelazne proračunske odredbe i prijelazne odredbe o Upravnom odboru, izvršnom direktoru i osoblju kako bi se osigurao kontinuitet aktivnosti Agencije nakon stupanja na snagu ove Uredbe,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

Poglavlje I.

Ciljevi i zadaće Agencije

Članak 1. – Ciljevi Agencije

1. Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta („Agencija”), koja se naziva i „Eurofound”, ovime se osniva kao agencija Europske unije.
2. Ciljevi Agencije su povećanje i širenje znanja radi pomoći Komisiji, drugim institucijama i tijelima EU-a, državama članicama i socijalnim partnerima pri oblikovanju i provedbi politika usmjerenih na poboljšanje životnih i radnih uvjeta, potpori politikama zapošljavanja i promicanju socijalnog dijaloga.

⁴ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1271/2013 od 30. rujna 2013. o Okvirnoj financijskoj uredbi za tijela iz članka 208. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

⁵ Uredba Vijeća (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 od 29. veljače 1968. kojom se utvrđuje Pravilnik o osoblju za dužnosnike i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica i kojom se uvode posebne mjere koje se privremeno primjenjuju na dužnosnike Komisije (SL L 56, 4.3.1968., str. 1.).

⁶ Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/443 od 13. ožujka 2015. o sigurnosti u Komisiji (SL L 72, 17.3.2015., str. 41.).

⁷ Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/444 od 13. ožujka 2015. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 72, 17.3.2015., str. 53.).

Članak 2. – Zadaće

1. Agencija će izvršavati sljedeće zadaće s obzirom na područja politika navedena u članku 1. stavku 2.:
 - (a) analizu kretanja i pružanje usporednih analiza politika, institucionalnih okvira i praksi u različitim zemljama;
 - (b) analizu trendova u životnim i radnim uvjetima i kretanjima na tržištu rada;
 - (c) analizu kretanja u sustavima industrijskih odnosa te posebno socijalnog dijaloga na razini EU-a i u državama članicama;
 - (d) provedbu ili naručivanje studija i provedbu istraživanja o relevantnim sociogospodarskim kretanjima i povezanim političkim pitanjima;
 - (e) osiguravanje foruma za razmjenu iskustava i informacija među dionicima, uključujući socijalne partnere, te potporu provedbi reformi i politika na nacionalnoj razini;
 - (f) upravljanje alatima i skupovima podataka te stavljanje tih alata i skupova podataka na raspolaganje kreatorima politika, socijalnim partnerima, akademskoj zajednici i drugim dionicima.
2. Pri provedbi svojih zadaća Agencija održava bliski dijalog, posebno sa specijaliziranim tijelima, privatnim ili javnim, javnim tijelima te organizacijama radnika i poslodavaca. Agencija, ne dovodeći u pitanje vlastite ciljeve, osigurava suradnju s drugim agencijama Europske unije kako bi se izbjegavala preklapanja te kako bi se promicale sinergija i komplementarnost u njihovu djelovanju. Suradnja se osigurava posebno s Europskom agencijom za sigurnost i zdravlje na radu, Europskim centrom za razvoj strukovnog osposobljavanja te, gdje je to relevantno, drugim agencijama EU-a.

Poglavlje II. Ustrojstvo Agencije

Članak 3. – Administrativna i upravljačka struktura

Administrativna i upravljačka struktura Agencije sastoji se od:

- (a) Upravnog odbora koji obavlja funkcije navedene u članku 5.;
- (b) Izvršnog odbora koji obavlja funkcije navedene u članku 10.;
- (c) izvršnog direktora, koji ima odgovornosti utvrđene člankom 11.

ODJELJAK 1.: UPRAVNI ODBOR

Članak 4. – Sastav Upravnog odbora

1. Upravni odbor sastoji se od:
 - (a) po jednog člana iz svake države članice, koji zastupa njezinu vladu;
 - (b) po jednog člana iz svake države članice, koji zastupa organizacije poslodavaca;
 - (c) po jednog člana iz svake države članice, koji zastupa organizacije zaposlenika;
 - (d) tri člana koji zastupaju Komisiju.

Svi članovi navedeni u točkama (a) – (d) imaju pravo glasa.

Članove iz točaka (a), (b) i (c) imenuje Vijeće na temelju popisa kandidata koje mu podnose države članice, organizacije poslodavaca i organizacije zaposlenika. Komisija imenuje članove koji je predstavljaju.

2. Svaki član Upravnog odbora ima zamjenika. Zamjenik predstavlja člana u njegovoj odsutnosti. Zamjenik se imenuje prema postupku navedenom u prvom stavku.
3. Članovi Upravnog odbora i njihovi zamjenici imenuju se uzimajući u obzir njihovo znanje u području socijalnih i radnih politika te relevantne upravljačke i administrativne vještine i vještine upravljanja proračunom. Sve strane zastupljene u Upravnom odboru nastoje ograničiti mijenjanje svojih predstavnika radi osiguranja kontinuiteta njegova rada. Sve strane nastoje postići uravnoteženu zastupljenost muškaraca i žena u upravnom odboru.
4. Mandat članova i njihovih zamjenika traje četiri godine. Taj se mandat može produžiti. Po isteku mandata ili u slučaju ostavke, članovi ostaju na dužnosti do obnove mandata ili dok ih se ne zamijeni.
5. Predstavnici vlada, organizacija poslodavaca i organizacija zaposlenika dijele se u tri odvojene skupine unutar Upravnog odbora. Svaka skupina imenuje koordinatora kako bi se poboljšala učinkovitost rasprava unutar skupine i s drugim skupinama. Koordinatori skupina poslodavaca i zaposlenika predstavnici su odgovarajućih organizacija na europskoj razini te ih ne treba imenovati među imenovanim članovima odbora. Koordinatori koji nisu imenovani članovima Upravnog odbora u smislu stavka 1. sudjeluju na sastancima odbora bez prava glasa.

Članak 5. – Funkcije Upravnog odbora

1. Upravni odbor obavlja sljedeće:
 - (a) daje opće smjernice za djelovanje Agencije te svake godine dvotrećinskom većinom glasova svojih članova s pravom glasa i u skladu s člankom 6. donosi programski dokument Agencije;
 - (b) dvotrećinskom većinom članova s pravom glasa donosi godišnji proračun Agencije i izvršava ostale funkcije u odnosu na proračun Agencije u skladu s poglavljem III.;
 - (c) donosi konsolidirano godišnje izvješće o aktivnostima i procjenu aktivnosti Agencije i te dokumente najkasnije do 1. srpnja svake godine šalje Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Europskom revizorskom sudu. Konsolidirano godišnje izvješće o aktivnostima mora se objaviti;
 - (d) donosi financijska pravila koja se primjenjuju na Agenciju u skladu s člankom 17.;
 - (e) donosi strategiju za borbu protiv prijevara proporcionalno rizicima od prijevara i uzimajući u obzir troškove i koristi mjera koje treba provoditi;
 - (f) donosi pravila o sprečavanju sukoba interesa i upravljanju njime u odnosu na svoje članove i neovisne stručnjake;
 - (g) donosi i redovito ažurira komunikacijske i promidžbene planove na temelju analize potreba;
 - (h) donosi svoj poslovnik;

- (i) u skladu sa stavkom 2., nad osobljem Agencije provodi ovlasti koje se Pravilnikom o osoblju dodjeljuju tijelu za imenovanje te ovlasti koje se Uvjetima zaposlenja ostalih službenika dodjeljuju tijelu ovlaštenom za sklapanje ugovora o radu („ovlasti tijela nadležnog za imenovanja”);
 - (j) donosi odgovarajuća provedbena pravila za primjenu Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika u skladu s člankom 110. Pravilnika o osoblju;
 - (k) imenuje izvršnog direktora i, po potrebi, produžuje njegov mandat ili ga razrješava dužnosti u skladu s člankom 19.;
 - (l) imenuje računovodstvenog službenika, na temelju Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika, koji je potpuno neovisan u obavljanju svojih dužnosti;
 - (m) prate odgovarajuće postupanje na temelju nalaza i preporuka koji proizlaze iz izvješća unutarnje i vanjske revizije i evaluacija te istraga Europskog ureda za borbu protiv prijevара (OLAF);
 - (n) donosi sve odluke o osnivanju unutarnjih struktura Agencije te, gdje je to potrebno, njihovoj izmjeni, uzimajući u obzir potrebe Agencije u pogledu aktivnosti te razumno financijsko upravljanje;
 - (o) odobrava uspostavu radnih dogovora u skladu s člankom 30 stavkom 1.
2. Upravni odbor u skladu s člankom 110. Pravilnika o osoblju donosi odluku na temelju članka 2. stavka 1. Pravilnika o osoblju i članka 6. Uvjeta zaposlenja ostalih službenika kojom se relevantne ovlasti tijela za imenovanje delegiraju izvršnom direktoru i kojom se utvrđuju uvjeti u skladu s kojima se ta delegacija ovlasti može suspendirati. Izvršni direktor ovlašten je dalje delegirati te ovlasti.
- Upravni odbor može u iznimnim okolnostima odlukom privremeno obustaviti delegiranje ovlasti tijela nadležnog za imenovanja na izvršnog direktora i ovlasti koje je izvršni direktor prenio dalje te ih izvršavati sam ili ih prenijeti na jednog od svojih članova ili zaposlenika koji nije izvršni direktor.

Članak 6. – Godišnje i višegodišnje programiranje

1. Svake godine izvršni direktor u skladu s člankom 11. stavkom 5. točkom (c) sastavlja programski dokument koji sadržava višegodišnje i godišnje programiranje u skladu s člankom 32. delegirane Uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013⁸ te uzimajući u obzir smjernice Komisije.
2. Upravni odbor donosi programski dokument naveden u stavku 1. do 30. studenoga svake godine te ga šalje Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji najkasnije 31. siječnja svake godine, a šalje se i svaka njegova kasnije ažurirana verzija.
- Programski dokument postaje konačan nakon konačnog donošenja općeg proračuna Unije i, ako je potrebno, može se u skladu s tim prilagoditi.
3. Godišnji program rada obuhvaća detaljne ciljeve i očekivane rezultate, uključujući pokazatelje uspješnosti. Sadržava i opis aktivnosti koje će se financirati i podatke o

⁸ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1271/2013 od 30. rujna 2013. o Okvirnoj financijskoj uredbi za tijela iz članka 208. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

ljudskim i financijskim resursima dodijeljenima za svaku aktivnost, u skladu s načelima planiranja proračuna i upravljanja proračunom po aktivnostima. Godišnji program rada usklađen je s višegodišnjim programom rada iz stavka 5. U njemu su jasno navedene zadaće koje su dodane, izmijenjene ili izbrisane u usporedbi s prethodnom financijskom godinom.

4. Upravni odbor mijenja doneseni godišnji program rada ako Agencija dobije novi zadatak. Upravni odbor može ovlast za donošenje manjih izmjena godišnjeg programa rada delegirati izvršnom direktoru.

Svaka velika izmjena godišnjeg programa rada donosi se jednakim postupkom kao i početni godišnji program rada.

5. U višegodišnjem programu rada navodi se opći strateški program, uključujući ciljeve, očekivane rezultate i pokazatelje uspješnosti. On sadržava i programiranje resursa, uključujući višegodišnji proračun i osoblje. Obuhvaća strategiju za odnose s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama te specifikaciju povezanih resursa.

Programiranje resursa ažurira se svake godine. Strateški program ažurira se prema potrebi, posebno na temelju nalaza evaluacije iz članka 28.

Članak 7. – Predsjednik Upravnog odbora

1. Upravni odbor bira predsjednika i tri zamjenika kako slijedi – jednoga među članovima koji predstavljaju države članice, jednoga među članovima koji predstavljaju organizacije zaposlenika, jednoga među članovima koji predstavljaju organizacije poslodavaca i jednoga među članovima koji predstavljaju Komisiju. Predsjednik i zamjenici predsjednika biraju se dvotrećinskom većinom glasova članova Upravnog odbora s pravom glasa.
2. Mandat predsjednika i zamjenika predsjednika traje četiri godine. Njihov se mandat može obnoviti jednom. Međutim, ako im članstvo u Upravnom odboru prestane u bilo kojem trenutku tijekom njihova mandata, mandat im automatski prestaje na taj datum.

Članak 8. – Sastanci Upravnog odbora

1. Predsjednik saziva sastanke Upravnog odbora.
2. Izvršni direktor Agencije sudjeluje u raspravama, ali bez prava glasa.
3. Upravni odbor održava jedan redovni sastanak godišnje. Osim toga, sastaje se na inicijativu svog predsjednika, na zahtjev Komisije ili na zahtjev najmanje jedne trećine svojih članova.
4. Upravni odbor na sastanke može kao promatrača pozvati bilo koju osobu čije bi mišljenje moglo biti od koristi.
5. Agencija Upravnom odboru pruža usluge tajništva.

Članak 9. – Pravila o glasovanju Upravnog odbora

1. Ne dovodeći u pitanje članak 5. stavak 1. točke (a) i (b) i članak 19. stavak 7., Upravni odbor odluke donosi većinom glasova svojih članova s pravom glasa.
2. Svaki član s pravom glasa ima jedan glas. U odsutnosti člana s pravom glasa, zamjenik ima pravo iskoristiti njegovo pravo glasa.

3. Predsjednik sudjeluje u glasovanju.
4. Izvršni direktor sudjeluje u raspravama, ali nema pravo glasa.
5. Poslovníkom Upravnog odbora utvrđuju se detaljnija pravila glasovanja, posebice u pogledu slučajeva kad jedan član može zastupati drugog člana.

ODJELJAK 2.: IZVRŠNI ODBOR

Članak 10. – Izvršni odbor

1. Izvršni odbor pomaže Upravnom odboru.
2. Izvršni odbor obavlja sljedeće:
 - (a) priprema odluke koje donosi Upravni odbor;
 - (b) prati, zajedno s Upravnim odborom, odgovarajuće naknadno postupanje s obzirom na saznanja i preporuke koje proizlaze iz izvješća i evaluacija unutarnje i vanjske revizije te iz istraga Europskog ureda za borbu protiv prijevara (OLAF);
 - (c) ne dovodeći u pitanje odgovornosti izvršnog direktora iz članka 11., pomaže mu i savjetuje ga pri provedbi odluka Upravnog odbora s ciljem pojačanog nadzora administrativnog upravljanja i upravljanja proračunom.
3. Prema potrebi, Izvršni odbor može zbog hitnosti donositi određene privremene odluke u ime Upravnog odbora, osobito o pitanjima u vezi s administrativnim upravljanjem, uključujući obustavu delegiranja ovlasti tijela nadležnog za imenovanja, i proračunskim pitanjima.
4. Izvršni odbor sastavljen je od predsjednika Upravnog odbora, tri zamjenika, koordinatora triju skupina kao što je navedeno u članku 4. stavku 5. te jednog predstavnika Komisije. Svaka skupina navedena u članku 4. stavku 5. može odrediti do dva zamjenika koji će prisustvovati sastancima Izvršnog odbora u odsutnosti punopravnih članova. Predsjednik Upravnog odbora ujedno je i predsjednik Izvršnog odbora. Izvršni direktor sudjeluje na sastancima Izvršnog odbora, ali nema pravo glasa.
5. Mandat članova Izvršnog odbora traje dvije godine. Taj se mandat može produljiti. Mandat članova Izvršnog odbora ističe prestankom njihova članstva u Upravnom odboru.
6. Izvršni odbor sastaje se triput godišnje. Predsjednik može sazivati dodatne sastanke na zahtjev svojih članova.
7. Upravni odbor donosi poslovnik Izvršnog odbora.

ODJELJAK 3.: IZVRŠNI DIREKTOR

Članak 11. – Odgovornosti izvršnog direktora

1. Izvršni direktor upravlja Agencijom. Izvršni direktor odgovara Upravnom odboru.
2. Ne dovodeći u pitanje ovlasti Komisije, Upravnog odbora i Izvršnog odbora, izvršni direktor neovisan je u obavljanju svojih dužnosti te ne traži i ne prima upute ni od koje vlade te ni od kojeg drugog tijela.

3. Izvršni direktor na poziv izvješćuje Europski parlament o izvršavanju svojih dužnosti. Vijeće može pozvati izvršnog direktora kako bi ga on izvijestio o izvršavanju svojih dužnosti.
4. Izvršni direktor pravni je zastupnik Agencije.
5. Izvršni direktor odgovoran je za provedbu zadaća dodijeljenih Agenciji ovom Uredbom. Izvršni direktor posebno je odgovoran za sljedeće:
 - (a) svakodnevno upravljanje Agencijom;
 - (b) provođenje odluka koje je donio Upravni odbor;
 - (c) pripremu programskog dokumenta i njegovo podnošenje Upravnom odboru nakon savjetovanja s Komisijom;
 - (d) provedbu programskog dokumenta i izvješćivanje Upravnog odbora o njegovoj provedbi;
 - (e) pripremanje konsolidiranog godišnjeg izvješća o aktivnostima Agencije i njegovo dostavljanje Upravnom odboru na ocjenu i donošenje;
 - (f) pripremu akcijskog plana na temelju zaključaka iz izvješća i evaluacija unutarnje ili vanjske revizije te istraga Europskog ureda za borbu protiv prijevара (OLAF) i podnošenje izvješća o napretku dvaput godišnje Komisiji, a redovito Upravnom i Izvršnom odboru;
 - (g) zaštitu financijskih interesa Unije primjenom preventivnih mjera za suzbijanje prijevара, korupcije i drugih nezakonitih aktivnosti učinkovitim provjerama i, ako su utvrđene nepravilnosti, povratom pogrešno isplaćenih iznosa te, ako je potrebno, određivanjem učinkovitih, proporcionalnih i odvrćajućih administrativnih i financijskih sankcija;
 - (h) pripremu strategije Agencije za borbu protiv prijevара i njezino podnošenje Upravnom odboru na odobrenje;
 - (i) pripremu nacрта financijskih pravila koja se primjenjuju na Agenciju;
 - (j) pripremu nacрта izvješća Agencije o procjeni prihoda i rashoda i izvršenje njezina proračuna.
6. Izvršni direktor odgovoran je i za odlučivanje je li, radi obavljanja zadaća Agencije na učinkovit i djelotvoran način, potrebno osnovati jedan ili više lokalnih ureda u jednoj ili više država članica. Ta odluka zahtijeva prethodnu suglasnost Komisije, Upravnog odbora i države članice u kojoj se namjerava osnovati lokalni ured. U toj se odluci navodi opseg aktivnosti koje taj lokalni ured obavlja tako da se izbjegavaju nepotrebni troškovi i udvostručavanje administrativnih funkcija Agencije.

ODJELJAK 4.: SAVJETODAVNI ODBORI

Članak 12. – Savjetodavni odbori

1. Upravni odbor uspostavlja savjetodavne odbore u skladu s prioritetnim područjima politika navedenima u programskim dokumentima Agencije.
2. Savjetodavni odbori operativna su tijela usmjerena na osiguravanje kvalitete istraživanja koje Agencija provodi te preuzimanje ukupne odgovornosti za projekte i rezultate i to sudjelovanjem u provedbi programa Agencije te osiguravanjem savjeta i novih informacija.

3. Zajedno s Upravnim odborom i Izvršnim odborom savjetodavni odbori izvršavaju sljedeće glavne funkcije povezane s istraživačkim projektima:
 - (a) daju savjete o njihovoj strukturi i provedbi;
 - (b) prate napredak provedbe;
 - (c) procjenjuju nalaze;
 - (d) daju savjete u vezi sa širenjem rezultata.
4. Upravni odbor donosi pravilnik savjetodavnih odbora. Koordinator skupina navedenih u članku 4. stavku 5. nadziru imenovanje članova savjetodavnih odbora i njihovo sudjelovanje, u skladu s prethodno navedenim poslovnikom.
5. Upravni odbor odlučuje o raspuštanju savjetodavnih odbora u skladu s prioritetima navedenima u programskim dokumentima Agencije.

POGLAVLJE III. Financijske odredbe

Članak 13. – Proračun

1. Procjene svih prihoda i rashoda Agencije pripremaju se svake financijske godine, koja odgovara kalendarskoj godini, i prikazuju se u proračunu Agencije.
2. Proračun Agencije mora biti uravnotežen u pogledu prihoda i rashoda.
3. Ne dovodeći u pitanje druge izvore, u prihode Agencije ubrajaju se:
 - (a) doprinos Unije iz općeg proračuna Europske unije;
 - (b) svi dobrovoljni doprinosi država članica;
 - (c) naknade za publikacije i sve druge usluge koje pruža Agencija;
 - (d) svi doprinosi trećih zemalja koje sudjeluju u radu Agencije, kako je predviđeno u članku 30.
4. Rashodi Agencije uključuju naknade osoblju, administrativne i infrastrukturne troškove te troškove poslovanja.

Članak 14. – Sastavljanje proračuna

1. Izvršni direktor svake godine sastavlja privremeni nacrt prihoda i rashoda Agencije za sljedeću financijsku godinu, u koji je uključen i plan radnih mjesta, te ga šalje Upravnom odboru.
2. Upravni odbor na osnovi tog privremenog nacrta donosi nacrt procjene prihoda i rashoda Agencije za sljedeću financijsku godinu.
3. Nacrt procjene prihoda i rashoda Agencije šalje se Komisiji do 31. siječnja svake godine.
4. Komisija šalje nacrt procjena proračunskom tijelu zajedno s nacrtom općeg proračuna Europske unije.
5. Komisija na temelju nacrta procjene u nacrt općeg proračuna Unije uvrštava procjene koje smatra potrebnima za plan radnih mjesta i za iznos doprinosa koji će se naplatiti iz općeg proračuna te ga podnosi proračunskom tijelu u skladu s člancima 313. i 314. Ugovora.

6. Proračunsko tijelo odobrava sredstva za doprinos Agenciji.
7. Proračunsko tijelo donosi plan radnih mjesta Agencije.
8. Proračun Agencije donosi Upravni odbor. Proračun postaje konačan nakon konačnog donošenja općeg proračuna Unije. Proračun se prema potrebi prilagođava na odgovarajući način.
9. Na svaki projekt povezan sa zgradama koji će vjerojatno imati znatne posljedice na proračun Agencije primjenjuju se odredbe Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013.

Članak 15. – Izvršavanje proračuna

1. Izvršni direktor izvršava proračun Agencije.
2. Izvršni direktor svake godine šalje proračunskom tijelu sve informacije koje su važne za nalaze postupaka evaluacije.

Članak 16. – Financijsko izvještavanje i razrješnica

1. Računovodstveni službenik Agencije mora dostaviti privremeni financijski izvještaj računovodstvenom službeniku Komisije i Europskom revizorskom sudu do 1. ožujka iduće financijske godine.
2. Agencija mora dostaviti izvješće o proračunskom i financijskom upravljanju Europskom parlamentu, Vijeću i Europskom revizorskom sudu do 31. ožujka iduće financijske godine.

Računovodstveni službenik Komisije mora Europskom revizorskom sudu dostaviti privremeni financijski izvještaj Agencije, konsolidiran s financijskim izvještajem Komisije, do 31. ožujka iduće financijske godine.
3. Po primitku opažanja Europskog revizorskog suda o privremenim financijskim izvještajima Agencije, na temelju članka 148. Financijske uredbe, izvršni direktor sastavlja završne financijske izvještaje Agencije na vlastitu odgovornost i dostavlja ih Upravnom odboru na mišljenje.
4. Upravni odbor iznosi mišljenje o završnim financijskim izvještajima Agencije.
5. Do 1. srpnja po isteku svake financijske godine računovodstveni službenik šalje završni financijski izvještaj, zajedno s mišljenjem Upravnog odbora, Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Europskom revizorskom sudu.
6. Konačni financijski izvještaji objavljuju se u *Službenom listu Europske unije* do 15. studenoga sljedeće godine.
7. Izvršni direktor mora Europskom revizorskom sudu do 30. rujna dostaviti odgovor na njegove primjedbe. Izvršni direktor taj odgovor šalje i Upravnom odboru.
8. Izvršni direktor Europskom parlamentu na njegov zahtjev podnosi sve podatke potrebne za nesmetanu primjenu postupka davanja razrješnice za predmetnu financijsku godinu u skladu s člankom 165. stavkom 3. Financijske uredbe.
9. Na temelju preporuke Vijeća koje odlučuje kvalificiranom većinom, Europski parlament prije 15. svibnja godine N + 2 daje razrješnicu izvršnom direktoru s obzirom na izvršenje proračuna za godinu N.

Članak 17. – Financijska pravila

Financijska pravila koja se primjenjuju na Agenciju donosi Upravni odbor nakon savjetovanja s Komisijom. Ona ne odstupaju od Uredbe (EU) br. 1271/2013, osim ako je to odstupanje posebno potrebno za rad Agencije i ako je Komisija prethodno dala suglasnost.

Poglavlje IV. Osoblje

Članak 18. – Opće odredbe

1. Na osoblje Agencije primjenjuje se Pravilnik o osoblju i Uvjeti zaposlenja ostalih službenika te pravila koja su zajednički donijele institucije Unije za provedbu tog Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika.
2. Upravni odbor donosi odgovarajuća provedbena pravila za primjenu Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika u skladu s člankom 110. Pravilnika o osoblju.

Članak 19. – Izvršni direktor

1. Izvršni direktor član je osoblja i zapošljava se kao član privremenog osoblja Agencije na temelju članka 2. točke (a) Uvjeta zaposlenja ostalih službenika.
2. Izvršnog direktora imenuje Upravni odbor nakon otvorenog i transparentnog postupka odabira među kandidatima s popisa koje je predložila Komisija, .
Za potrebe sklapanja ugovora s izvršnim direktorom Agenciju zastupa predsjednik Upravnog odbora.
3. Mandat izvršnoga direktora traje pet godina. Prije isteka tog razdoblja Komisija obavlja procjenu u kojoj uzima u obzir ocjenu rada izvršnog direktora te buduće zadaće i izazove Agencije.
4. Upravni odbor, djelujući na prijedlog Komisije u kojem se uzima u obzir procjena iz stavka 3., može mandat izvršnog direktora produljiti jednom, za najviše pet godina.
5. Izvršni direktor kojem je produljen mandat ne može na kraju posljednjeg mandata sudjelovati u drugom postupku odabira za isto radno mjesto.
6. Izvršni direktor može biti razriješen dužnosti isključivo na temelju odluke Upravnog odbora donesene na prijedlog Komisije.
7. Upravni odbor odluku o imenovanju, produljenju mandata ili razrješenju dužnosti izvršnog direktora donosi dvotrećinskom većinom glasova članova s pravom glasa.

Članak 20. – Upućeni nacionalni stručnjaci i ostalo osoblje

1. Agencija može angažirati upućene nacionalne stručnjake i drugo osoblje koje nije zaposleno u Agenciji.
2. Upravni odbor donosi odluku kojom utvrđuje pravila o upućivanju nacionalnih stručnjaka u Agenciju.

Poglavlje V.

Opće odredbe

Članak 21. – Pravni status

1. Agencija je tijelo Unije. Ima pravnu osobnost.
2. U svakoj državi članici Agencija uživa najširu pravnu i poslovnu sposobnost koja se priznaje pravnim osobama na temelju njihova nacionalnog prava. Posebno, ona može stjecati pokretnine i nekretnine i raspolagati njima te biti stranka u sudskim postupcima.
3. Sjedište je Agencije u Dublinu, Irska.
4. Agencija može osnivati lokalne urede u jednoj državi članici ili više njih, uz njihovu suglasnost i u skladu s člankom 11. stavkom 6.

Članak 22. – Povlastice i imuniteti

Na Agenciju i njezino osoblje primjenjuje se Protokol o povlasticama i imunitetima Europske unije.

Članak 23. – Pravila o jezicima

1. Na Agenciju se primjenjuju odredbe utvrđene u Uredbi br. 1.
2. Upravni odbor može odlučiti koji će se jezici koristiti za rad unutar Agencije.
3. Usluge prevođenja potrebne za rad Agencije pruža Prevoditeljski centar za tijela Europske unije.

Članak 24. – Transparentnost

1. Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća⁹ primjenjuje se na dokumente Agencije. Upravni odbor, u roku od šest mjeseci od datuma svojeg prvog sastanka, donosi detaljna pravila za primjenu Uredbe (EZ) br. 1049/2001.
2. Obrada osobnih podataka koju obavlja Agencija podliježe primjeni Uredbe (EZ) br. 45/2001. Upravni odbor utvrđuje, u roku od šest mjeseci od prvog sastanka, mjere kojima Agencija primjenjuje Uredbu (EZ) br. 45/2001, uključujući one o imenovanju službenika za zaštitu podataka Agencije. Te se mjere utvrđuju nakon savjetovanja s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka.

Članak 25. – Borba protiv prijevара

1. Radi lakše borbe protiv prijevара, korupcije i drugih nezakonitih aktivnosti navedenih u Uredbi (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća¹⁰, Agencija pristupa, u roku od šest mjeseci od datuma primjene ove Uredbe, Međuinstitucionalnom sporazumu od 25. svibnja 1999. o unutarnjim istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) i donosi odgovarajuće

⁹ Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

¹⁰ Uredba (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. svibnja 1999. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) (SL L 136, 31.5.1999., str. 1.)

odredbe koje se primjenjuju na sve zaposlenike Agencije na temelju predloška iz Priloga tome Sporazumu.

2. Europski revizorski sud ovlašten je za provođenje revizija, na temelju dokumenata i na licu mjesta, svih korisnika bespovratnih sredstava, izvođača i podizvođača koji su od Agencije primili sredstva Unije.
3. OLAF smije provoditi istrage, uključujući provjere na licu mjesta i inspekcije, kako bi se utvrdilo postoji li prijevara, korupcija ili druga nezakonita aktivnost kojom se ugrožavaju financijski interesi Unije u vezi s bespovratnim sredstvima ili ugovorom koji je financirala Agencija u skladu s odredbama i postupcima utvrđenima u Uredbi (EZ) br. 1073/1999 i Uredbi Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96.
4. Ne dovodeći u pitanje stavke 1., 2. i 3., sporazumi o suradnji s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama, ugovori, sporazumi o bespovratnim sredstvima i odluke Agencije o bespovratnim sredstvima sadržavaju odredbe kojima se Europskom revizorskom sudu i OLAF-u daje izričita ovlast za provođenje tih revizija i istraga u skladu s njihovim odgovarajućim nadležnostima.

Članak 26. – Sigurnosna pravila za zaštitu klasificiranih i osjetljivih neklasificiranih podataka

Agencija prema potrebi donosi svoja sigurnosna pravila koji su ekvivalentna sigurnosnim pravilima Komisije za zaštitu klasificiranih podataka Europske unije (EUCI) i osjetljivih neklasificiranih podataka, kako je utvrđeno u odlukama Komisije (EU, Euratom) 2015/443¹¹ i 2015/444¹². Sigurnosna pravila Agencije obuhvaćaju, među ostalim i kada je to prikladno, odredbe za razmjenu, obradu i čuvanje takvih podataka.

Članak 27. – Odgovornost

1. Ugovornu odgovornost Agencije uređuje zakon koji se primjenjuje na dotični ugovor.
2. Sud Europske unije nadležan je za donošenje presuda na temelju bilo koje odredbe o arbitraži koja je sadržana u ugovoru koji je sklopila Agencija.
3. U slučaju izvanugovorne odgovornosti Agencija u skladu s općim načelima koja su zajednička zakonodavstvima država članica nadoknađuje svu štetu koju pri obavljanju svojih dužnosti prouzroče njezini odjeli ili osoblje.
4. Sud Europske unije nadležan je u sporovima za naknadu šteta iz stavka 3.
5. Osobna odgovornost osoblja prema Agenciji uređena je odredbama utvrđenima Pravilnikom o osoblju ili Uvjetima zaposlenja koje se na njih primjenjuju.

Članak 28. – Evaluacija

1. Najkasnije pet godina nakon datuma iz članka 37. i svakih pet godina nakon toga Komisija provodi evaluaciju u skladu sa smjernicama Komisije za ocjenjivanje učinka Agencije s obzirom na njezine ciljeve, mandat i zadaće. Evaluacija je posebno

¹¹ Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/443 od 13. ožujka 2015. o sigurnosti u Komisiji (SL L 72, 17.3.2015., str. 41.).

¹² Odluka Komisije (EU, Euratom) 2015/444 od 13. ožujka 2015. o sigurnosnim propisima za zaštitu klasificiranih podataka EU-a (SL L 72, 17.3.2015., str. 53.).

usmjerena na moguću potrebu za izmjenom ovlasti Agencije i na financijske učinke svih tih izmjena.

2. Ako Komisija smatra da daljnje postojanje Agencije više nije opravdano s obzirom na ciljeve, mandat i zadaće koji su joj dodijeljeni, ona može predložiti da se ova Uredba u skladu s tim izmijeni ili stavi izvan snage.
3. Komisija izvješćuje Europski parlament, Vijeće i Upravni odbor o nalazima evaluacije. Nalazi evaluacije se objavljuju.

Članak 29. – Administrativne istrage

Aktivnosti Agencije podliježu nadzoru Europskog ombudsmana u skladu s člankom 228. Ugovora.

Članak 30. – Suradnja s trećim zemljama i međunarodnim organizacijama

1. U mjeri u kojoj je to nužno za postizanje ciljeva utvrđenih ovom Uredbom te ne dovodeći u pitanje odgovarajuće nadležnosti država članica i institucija Unije, Agencija može surađivati s nadležnim tijelima trećih zemalja i/ili međunarodnim organizacijama.

U tu svrhu Agencija, uz prethodno odobrenje Komisije, može dogovarati radne mehanizme s nadležnim tijelima trećih zemalja i međunarodnim organizacijama. Tim se dogovorima ne stvaraju pravne obveze za Uniju i njezine države članice.

2. Agencija je otvorena za sudjelovanje trećih zemalja koje su u tu svrhu sklopile sporazume s Europskom unijom.

U skladu s odgovarajućim odredbama sporazuma navedenih u stavku 1. postižu se dogovori u kojima se posebno navodi priroda, opseg i način na koji će navedene treće zemlje sudjelovati u radu Agencije, uključujući odredbe o sudjelovanju u inicijativama Agencije, financijskim doprinosima i osoblju. U pogledu osoblja ti dogovori moraju uvijek biti u skladu s Pravilnikom o osoblju.

3. Upravni odbor donosi strategiju za odnose s trećim zemljama ili međunarodnim organizacijama u pogledu pitanja za koja je nadležna Agencija.

Članak 31. – Sporazum o sjedištu i uvjeti rada

1. Potrebni dogovori o smještaju Agencije u državi članici domaćinu te objekti i oprema koje ta država članica daje na raspolaganje te posebna pravila koja se u državi članici domaćinu primjenjuju na izvršnog direktora, članove Upravnog odbora, osoblje Agencije i članove njihovih obitelji utvrđuju se sporazumom o sjedištu između Agencije i države članice domaćina u kojoj se sjedište nalazi.
2. Država članica domaćin Agencije osigurava najbolje moguće uvjete za rad Agencije, uključujući višejezično, europski usmjereno školovanje te primjerenu prometnu povezanost.

Poglavlje VI. Prijelazne odredbe

Članak 32. – Prijelazne odredbe o Upravnom odboru

1. Mandat članova Upravnog odbora Agencije koji je osnovan na temelju članka 6. Uredbe Vijeća (EEU) br. 1365/75 završava [datum stupanja ove Uredbe na snagu].
2. Upravni odbor osnovan na temelju članka 6. Uredbe (EEZ) br. 1365/75 Vijeća u razdoblju od ...[datum stupanja na snagu ove Uredbe] do ... [datum primjene ove Uredbe] izvršava funkcije Upravnog odbora prema članku 5. ove Uredbe.

Članak 33. – Prijelazne odredbe o osoblju

1. Direktor Agencije, imenovanom na temelju članka 8. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1365/75, dodjeljuju se za preostalo razdoblje njegova mandata obveze izvršnog direktora u skladu s člankom 11. ove Uredbe. Preostali uvjeti njegova ugovora ostaju nepromijenjeni.
2. Zamjenik direktora Agencije, imenovan na temelju članka 8. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 1365/75, tijekom preostalog razdoblja svojega mandata pomaže direktoru ili izvršnom direktoru.
3. Ova Uredba ne utječe na prava i obveze osoblja koje je zaposleno u skladu s Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1365/75.

Članak 34. – Prijelazne proračunske odredbe

Postupak davanja razrješnice u pogledu proračuna odobrenih na temelju članka 16. Uredbe (EEZ) br. 1365/75 provodi se u skladu s pravilima utvrđenima tom Uredbom.

Poglavlje VII. Završne odredbe

Članak 35. – Stavljanje izvan snage

Uredba (EEZ) br. 1365/75 stavlja se izvan snage od [datum početka primjene ove Uredbe], a sva upućivanja na Uredbu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

Članak 36. – Ostanak na snazi unutarnjih pravila koje je donijela Agencija

Unutarnja pravila koja je donio Upravni odbor na temelju Uredbe (EEZ) br. 1365/75 ostaju na snazi nakon [datum početka primjene ove Uredbe], osim ako Upravni odbor nije odlučio drugačije prilikom primjene ove Uredbe.

Članak 37. – Stupanje na snagu

1. Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Primjenjuje se od [datum početka primjene].
3. Međutim, članci 32., 33. i 34. primjenjuju se od [datum stupanja na snagu ove Uredbe].

4. Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u državama članicama u skladu s Ugovorima.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Europski parlament
Predsjednik*

*Za Vijeće
Predsjednik*

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

- 1.1. Naslov prijedloga/inicijative
- 1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB
- 1.3. Vrsta prijedloga/inicijative
- 1.4. Ciljevi
- 1.5. Osnova prijedloga/inicijative
- 1.6. Trajanje i financijski utjecaj
- 1.7. Predviđene metode upravljanja

2. MJERE UPRAVLJANJA

- 2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja
- 2.2. Sustav upravljanja i kontrole
- 2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UTJECAJ PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

- 3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija rashoda na koje se prijedlog/inicijativa odnosi
- 3.2. Procijenjeni utjecaj na rashode
 - 3.2.1. *Sažetak procijenjenog utjecaja na rashode*
 - 3.2.2. *Procijenjeni utjecaj na ljudske resurse Eurofounda*
 - 3.2.3. *Usklađenost s tekućim višegodišnjim financijskim okvirom:*
 - 3.2.4. *Doprinos trećih strana*
- 3.3. Procijenjeni utjecaj na prihode

ZAKONODAVNI FINANCIJSKI IZVJEŠTAJ

1. OKVIR PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

1.1. Naslov prijedloga/inicijative

Prijedlog Uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o osnivanju Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (EUROFOUND)

1.2. Odgovarajuća područja politike u strukturi ABM/ABB¹³

04.: Zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost

04 03: Zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost

04 03 11: Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta

1.3. Vrsta prijedloga/inicijative

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje**

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **ново djelovanje nakon pilot-projekta / pripremnog djelovanja**¹⁴

☒ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **produženje postojećeg djelovanja**

☐ Prijedlog/inicijativa odnosi se na **djelovanje koje je preusmjereno na novo djelovanje**

1.4. Ciljevi

1.4.1. Višegodišnji strateški ciljevi Komisije na koje se odnosi prijedlog/inicijativa

Ciljevi/dodana vrijednost za EU u skladu sa strategijom Europa 2020.

Novi poticaj za zapošljavanje, rast i ulaganja

Bolje povezana i pravednija ekonomska i monetarna unija

1.4.2. Posebni ciljevi i odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB

Posebni cilj br.

Povećanje i širenje znanja radi pomoći Komisiji, drugim institucijama i tijelima EU-a, državama članicama i socijalnim partnerima pri oblikovanju i provedbi politika usmjerenih na poboljšanje životnih i radnih uvjeta, potpori politika zapošljavanja i promicanju socijalnog dijaloga.

Odgovarajuće aktivnosti u okviru strukture ABM/ABB:

040311 – Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta – doprinos naveden u glavama 1, 2 i 3.

¹³

ABM: upravljanje na temelju djelatnosti; ABB: priprema proračuna na temelju djelatnosti.

¹⁴

Kako je navedeno u članku 54. stavku 2. točkama (a) ili (b) Financijske uredbe.

1.4.3. Očekivani rezultati i utjecaj

Navesti učinke koje bi prijedlog/inicijativa trebali imati na ciljne korisnike/skupine.

Misija Eurofounda je osiguravanje znanja radi olakšavanja razvoja socijalnih politika i politika vezanih uz rad.

Eurofound savjetuje europske institucije i ispunjava potrebe za informacijama kreatora politika u državnim tijelima, sindikatima i organizacijama poslodavaca. Taj se tripartitni pristup odražava u strukturi njegova Upravnog odbora i predstavlja posebnu dodanu vrijednost. To je ključ relevantnosti rada Eurofounda i vjerodostojnosti informacija koje daje kreatorima politika.

Glavne ciljne publike Eurofounda obuhvaćaju javna tijela, socijalne partnere i dionike u donošenju socijalnih politika na razini EU-a. Povezivanjem istraživanja s političkim pitanjima Eurofound nastoji pružiti relevantne informacije dionicima koji osmišljavaju i provode politike. Eurofound prenosi svoje nalaze građanima EU-a putem svog *web*-mjestu na adresi www.eurofound.europa.eu.

Djelovanje Eurofounda temelji se na ključnim područjima u kojima je razvio stručnost. Agencija je poznata po čvrstoj bazi znanja u području radnih uvjeta. To je i prva kontaktna točka za dobivanje usporedivih informacija o industrijskim odnosima i socijalnom dijalogu u EU-u te je stekla ugled zbog dubokog razumijevanja pitanja povezanih sa životnim uvjetima i kvalitetom života. Stručnost u području strukturnih promjena i restrukturiranja razvija se od 2001. i zaključaka sjednice Europskog Vijeća u Nici.

Agencija nastoji osigurati najkvalitetnije informacije u svojim područjima stručnosti – znanstveno utemeljene i nepristrane. Vizija Eurofounda obuhvaća iskorištavanje tog znanja za razvoj učinkovitih politika koje dovode do poboljšanja kvalitete života i rada u konkurentnoj i pravednoj Europi.

1.4.4. Pokazatelji rezultata i utjecaja

Navesti pokazatelje koji omogućuju praćenje provedbe prijedloga/inicijative.

Već je uspostavljen sveobuhvatni sustav praćenja i procjene višegodišnjih programa rada na ex-ante i ex-post razini. To će se dopuniti procjenom i revizijom koje Komisija provodi svakih pet godina.

1.5. Osnova prijedloga/inicijative

1.5.1. Zahtjevi koje je potrebno kratkoročno ili dugoročno ispuniti

Članak 151. UFEU-a: „Unija [...] [ima] za cilj promicanje zapošljavanja, poboljšanje životnih i radnih uvjeta...”

U Uredbi o osnivanju Eurofounda definirani su njegova uloga i ciljevi: „Cilj je Zaklade doprinositi planiranju i ostvarivanju boljih životnih i radnih uvjeta aktivnostima osmišljenim za povećanje i distribuciju znanja koje bi mogle pomoći ovom razvoju. S tim ciljem na umu, zadaće su Zaklade razvijanje i promicanje ideja o srednjoročnom i dugoročnom poboljšanju životnih i radnih uvjeta u svjetlu praktičnih iskustava i identificiranje čimbenika koji dovode do promjene.”

Eurofound podupire rad Komisije u područjima zapošljavanja, socijalnih pitanja i uključenosti provedbom istraživanja i analize politika u tim područjima. Osigurava dugoročne analize problema i političkih inicijativa radi utvrđivanja djelotvornih i nedjelotvornih mjera. Njegovim ispitivanjima dobivaju se dugoročne analize i informacije o temeljnim trendovima i

kretanjima u područjima životnih uvjeta, kvalitete života i ponašanja poduzeća; odjeli za analizu repozitorij su deskriptivnih analiza i ažuriranih informacija o industrijskim odnosima, restrukturiranju i upravljanju promjenama.

Eurofound provodi i aktivnosti za potporu europskog socijalnog dijaloga (članci 154. do 155. UFEU-a) u obliku studija reprezentativnosti europskih socijalnih partnera, odnosno neovisne provjere njihovog kapaciteta za sudjelovanje u europskom socijalnom dijalogu i zaključivanje sporazuma.

1.5.2. *Dodana vrijednost sudjelovanja EU-a*

Eurofound savjetuje europske institucije i ispunjava potrebe za informacijama kreatora politika u državnim tijelima, sindikatima i organizacijama poslodavaca. Taj se tripartitni pristup odražava u strukturi njegova Upravnog odbora i predstavlja posebnu dodanu vrijednost. To je ključ relevantnosti rada Eurofounda i vjerodostojnosti informacija koje daje kreatorima politika. Odjeli za analizu i ankete koje Eurofound provodi jedinstveni su izvor neovisnih informacija o kretanjima diljem Europe koje nisu drugdje dostupne. U državama članicama postoji tek nekoliko sličnih nacionalnih instituta, no nijedan koji bi osiguravao usporedne informacije o svim državama članicama.

1.5.3. *Pouke iz prijašnjih sličnih iskustava*

Eurofound provodi istraživanja, analize i ispitivanja od 1975. Najvredniji doprinos Zaklade daljnji je razvoj temeljnih područja stručnosti koje je razvila. Agencija je poznata po čvrstoj bazi znanja u području uvjeta rada. To je i prva kontaktna točka za dobivanje usporedivih informacija o industrijskim odnosima i socijalnom dijalogu u EU-u te je stekla ugled zbog dubokog razumijevanja pitanja povezanih sa životnim uvjetima i kvalitetom života.

Agencija nastoji osigurati najkvalitetnije informacije u svojim područjima stručnosti – znanstveno utemeljene i nepristrane. Vizija Eurofounda obuhvaća iskorištavanje tog znanja za razvoj učinkovitih politika koje dovode do poboljšanja kvalitete života i rada u konkurentnoj i pravednoj Europi.

1.5.4. *Usklađenost i moguća sinergija s ostalim odgovarajućim instrumentima*

Eurofound surađuje se drugim agencijama EU-a koje djeluju u srodnim područjima. Sklopljeni su sporazumi o suradnji s Europskom agencijom za sigurnost i zdravlje na radu (EU OSHA), Europskim centrom za razvoj strukovnog osposobljavanja (CEDEFOP), Europskom zakladom za osposobljavanje (ETF), Europskim institutom za jednakost spolova (EIGE) i Agencijom Europske unije za temeljna prava (FRA). Tim je sporazumima posebno predviđeno savjetovanje u ranoj fazi razvoja programa rada. Sporazume dopunjuju godišnji akcijski planovi u kojima se usuglašavaju oblici daljnje razmjene te, gdje je to prikladno, zajedničkih aktivnosti. Time se osigurava komplementarnost aktivnosti i omogućuje postizanje sinergija.

1.6. Trajanje i financijski utjecaj

☐ Prijedlog/inicijativa **ograničenog trajanja**

– ☐ ☐ Prijedlog/inicijativa na snazi od [DD/MM]GGGG do [DD/MM]GGGG

– ☐ ☐ Financijski utjecaj od GGGG do GGGG

☒ Prijedlog/inicijativa **neograničenog trajanja**

– provedba s razdobljem uspostave od GGGG do GGGG,

– nakon čega slijedi sveobuhvatno djelovanje.

1.7. Predviđene metode upravljanja

☐ **Izravno upravljanje** od strane Komisije pomoću sljedećeg:

– ☐ ☐ izvršne agencije

☐ **Podijeljeno upravljanje** s državama članicama

☒ **Neizravno upravljanje** delegiranjem zadaća proračunske provedbe:

☐ međunarodnim organizacijama i njihovim agencijama (navesti),

☐ EIB-u i Europskom investicijskom fondu,

☒ tijelima iz članaka 208. i 209.;

☐ tijelima javnog prava,

☐ tijelima uređenima privatnim pravom koja pružaju javne usluge u mjeri u kojoj daju odgovarajuća financijska jamstva,

☐ tijelima uređenima privatnim pravom države članice kojima je povjerena provedba javno-privatnog partnerstva i koja daju odgovarajuća financijska jamstva,

☐ osobama kojima je povjerena provedba posebnih aktivnosti u ZVSP-u u skladu s glavom V. UEU-a i koje su navedene u odgovarajućem temeljnom aktu.

Napomene

Nije primjenjivo

2. MJERE UPRAVLJANJA

2.1. Pravila nadzora i izvješćivanja

Navesti učestalost i uvjete.

Sve agencije EU pod strogim su sustavom praćenja u kojem sudjeluje koordinator za unutarnju kontrolu, Služba Komisije za unutarnju reviziju, Upravni odbor, Komisija, Europski revizorski sud i proračunsko tijelo. Sustav je utvrđen u Uredbi o osnivanju Eurofounda i nastavit će se primjenjivati.

2.2. Sustav upravljanja i kontrole

2.2.1. Utvrđeni rizici

Nema

2.2.2. Predviđene metode kontrole

Nije dostupno

2.3. Mjere za sprečavanje prijevara i nepravilnosti

Navesti postojeće ili predviđene mjere za sprečavanje i zaštitu od prijevara.

Mjere za borbu protiv prijevara nisu posebno predviđene postojećom Uredbom o osnivanju Eurofounda, no direktor i Upravni odbor poduzeli su odgovarajuće mjere u skladu sa standardima unutarnje kontrole koji se primjenjuju u svim institucijama EU-a. Agencija je u studenome 2014. donijela strategiju borbe protiv prijevara u skladu sa zajedničkim pristupom.

3. PROCIJENJENI FINANCIJSKI UTJECAJ PRIJEDLOGA/INICIJATIVE

3.1. Naslovi višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija rashoda na koje se prijedlog/inicijativa odnosi

- Postojeće proračunske linije

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Naslov 1.A Konkurentnost za rast i zapošljavanje	Dif./nedif. ¹⁵	zemalja EFTA-e ¹⁶	zemalja kandidatkinja ¹⁷	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	04 03 11 Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound)	Dif.	DA	DA	NE	

- Zatražene nove proračunske linije: Nije dostupno

Prema redoslijedu naslova višegodišnjeg financijskog okvira i proračunskih linija.

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira:	Proračunska linija	Vrsta rashoda	Doprinos			
	Broj [Naslov.....]	Dif./nedif.	zemalja EFTA-e	zemalja kandidatkinja	trećih zemalja	u smislu članka 21. stavka 2. točke (b) Financijske uredbe
	[XX.GG.GG.GG.]		DA/NE	DA/NE	DA/NE	DA/NE

¹⁵ Dif. = diferencirana odobrena sredstva; nedif. = nediferencirana odobrena sredstva.

¹⁶ EFTA: Europsko udruženje slobodne trgovine.

¹⁷ Zemlje kandidatkinje i, ako je primjenjivo, potencijalne zemlje kandidatkinje sa zapadnog Balkana.

3.2. Procijenjeni utjecaj na rashode

Utjecaj na rashode kao što su dolje navedeni u skladu je s Komunikacijom Komisije (2013)519.

3.2.1. Sažetak procijenjenog utjecaja na rashode

u milijunima EUR (do tri decimalna mjesta)*

Naslov višegodišnjeg financijskog okvira	1 A	Konkurentnost za rast i zapošljavanje
---	-----	---------------------------------------

Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound)			2013.	2014.	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.	UKUPNO
• Odobrena sredstva za poslovanje											
Broj proračunske linije	Obveze	(1)	20,371	20,371	20,371	20,371	20,371	20,371	20,779	21,195	143,829
	Plaćanja	(2)	20,371	20,371	20,371	20,371	20,371	20,371	20,779	21,195	143,829
Broj proračunske linije	Obveze	(1a)									
	Plaćanja	(2 a)									
Odobrena administrativna sredstva koja se financiraju iz omotnice za posebne programe ¹⁸			nije primjeno	nije primjeno	nije primjeno	nije primjeno	nije primjeno	nije primjeno	nije primjeno	nije primjeno	
Broj proračunske linije		(3)									
UKUPNA odobrena sredstva za Europsku zakladu za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (EUROFOUND											

3.2.2. Procijenjeni utjecaj na ljudske resurse Eurofounda

3.2.2.1. Sažetak

- ☐ ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebna odobrena administrativna sredstva.
- ☒ ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebna su sljedeća odobrena administrativna sredstva kako je navedeno u nastavku:

u milijunima EUR (do tri decimalna mjesta)*

	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.			UKUPNO
								O

Dužnosnici (razred AD)	8	8	8	8	8			
Dužnosnici (razred AST)	10	9	9	9	9			
Ugovorno osoblje	14	14	14	14	14			
Privremeno osoblje	77	76	74	74	74			
Upućeni nacionalni stručnjaci	1	1	1	1	1			

UKUPNO	114	108	106	106	106			
---------------	------------	------------	------------	------------	------------	--	--	--

3.2.2.2. Procjena potrebnih ljudskih resursa za matičnu glavnu upravu

- ☐ ☐ Za prijedlog/inicijativu nisu potrebni ljudski resursi
- ☒ ☒ Za prijedlog/inicijativu potrebni su sljedeći ljudski resursi:

	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.		
• Plan radnih mjesta (dužnosnici i privremeno osoblje)							

•Vanjsko osoblje (u ekvivalentu punog radnog vremena: EPRV)¹⁹							
XX 01 02 01 (UO, UNS, UsO iz „globalne omotnice”)							
XX 01 02 02 (UO, LO, UNS, UsO i MSD u delegacijama)							
XX 01 04 <i>gg</i> ²⁰	- u sjedištima ²¹						
	- u delegacijama						
XX 01 05 02 (UO, UNS, AO – neizravno istraživanje)							
10 01 05 02 (UO, UNS, AO – izravno istraživanje)							
Ostale proračunske linije (navesti)							
UKUPNO							

Potrebe za ljudskim resursima pokrit će se osobljem kojemu je već povjereno upravljanje djelovanjem i/ili koje je preraspoređeno unutar glavne uprave te, prema potrebi, bilo kojim dodatnim sredstvima koja se mogu dodijeliti nadležnoj glavnoj upravi u okviru godišnjeg postupka dodjele sredstava uzimajući u obzir proračunska ograničenja.

Opis zadaća koje treba obaviti:

Dužnosnici i privremeno osoblje	Koordiniranje i predstavljanje stajališta Komisije prema Agenciji.
Vanjsko osoblje	

¹⁹ UO = ugovorno osoblje; LO = lokalno osoblje; UNS = upućeni nacionalni stručnjaci; INT= interno osoblje, MSD = mladi stručnjaci u delegacijama

²⁰ U okviru gornje granice za vanjsko osoblje iz odobrenih sredstava za poslovanje (prijašnje linije „BA”).

²¹ Uglavnom za strukturne fondove, Europski poljoprivredni fond za ruralni razvoj (E

3.2.3. *Usklađenost s tekućim višegodišnjim financijskim okvirom:*

- ☒ ☒ Prijedlog/inicijativa u skladu je s postojećim višegodišnjim financijskim okvirom.
- ☐ ☐ Prijedlog/inicijativa povlači za sobom reprogramiranje relevantnog naslova višegodišnjeg financijskog okvira.

Objasniti o kakvom je reprogramiranju riječ te navesti odgovarajuće proračunske linije i iznose.

- ☐ ☐ Za prijedlog/inicijativu potrebna je primjena instrumenta za financijsku fleksibilnost ili revizija višegodišnjeg financijskog okvira²².

Objasniti što je potrebno te navesti predmetne naslove i proračunske linije te odgovarajuće iznose.

3.2.4. *Doprinos trećih strana*

- Prijedlogom/inicijativom ne predviđa se sufinanciranje od trećih osoba.
- Prijedlogom/inicijativom predviđa se sufinanciranje prema sljedećoj procjeni:

u milijunima EUR (do tri decimalna mjesta)*

	Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3	Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6.)			Ukupno
Navesti tijelo koje sudjeluje u financiranju								
UKUPNA sredstva sufinanciranja								

²²

Vidjeti članke 11. i 17. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014. – 2020.

3.3. Procijenjeni utjecaj na prihode

- ☒ ☒ Prijedlog/inicijativa nema financijski utjecaj na prihode.
- ☐ ☐ Prijedlog/inicijativa ima sljedeći financijski utjecaj:
 - ☐ na vlastita sredstva
 - ☐ na razne prihode

u milijunima EUR (do tri decimalna mjesta)*

Proračunska linija u okviru prihoda:	Odobrena sredstva dostupna za tekuću proračunsku godinu	Utjecaj prijedloga/inicijative ²³					Unijeti onoliko godina koliko je potrebno za prikaz trajanja utjecaja (vidi točku 1.6.)	
		Godina N	Godina N+1	Godina N+2	Godina N+3			
Članak								

Za razne namjenske prihode navesti odgovarajuću proračunsku liniju/linije u okviru rashoda.

Navesti metodu izračuna utjecaja na prihode.

²³

Kad je riječ o tradicionalnim vlastitim sredstvima (carine, pristojbe na šećer), navedeni iznosi moraju biti neto iznosi, to jest bruto iznosi umanjani za 25 % na ime troškova naplate.